**Vom Fremdsein, vom Ankommen und neu Anfangen**

**Bilder- und Kinderbücher**

* **Eine Auswahl -**

Annegert Fuchshuber:

**Karlinchen.** Ein Kind auf der Flucht

Annette Betz-Verlag im Verlag Carl Überreuter, Wien und München 1995

Neuauflage 2015

*Ein Klassiker. Phantasievolle Bilder und Figuren. Erst der „Narr“ sorgt für Geborgenheit. Zum Bilderbuch gibt es Material von UNHCR. Animation auf youtube:*

*https:/www.youtube.com/watch?v=8N1ZnVzgO8s*

Paul Maar; Verena Ballhaus:

**Neben mir ist noch Platz**

Modus vivendi, Lohr a. M. 1993

Neuauflage 2016

*Ebenfalls ein Klassiker. Mädchen freundet sich mit fremdem Kind an. Die Freundschaft zerbricht, die Irritationen sind zu groß. Daraus lernt das Mädchen und kann dann reflektierter erneut auf Fremde zugehen.*

Dubois, Claude K.:

**Akim rennt**

Moritz Verlag, Frankfurt am Main 2013

*Akim rennt um sein Leben, er flieht vor den Bomben, vor den Soldaten, vor dem Krieg. Eindrückliche Schwarz-WeißSkizzen und ein sparsamer Text machen betroffen. Ein Buch für Kinder?*

Susanne Gómez Redondo; Sonja Wimmer:

**Am Tag, als Saída zu uns kam**

Peter Hammer Verlag, Wuppertal 2016

*Saída ist in der Fremde ohne Sprache. Arabisch wird Deutsch gegenüber gestellt. Allmählich wächst das Verständnis bei der Ich-Erzählerin und das Zutrauen bei Saìda. Besticht durch die künstlerisch-grafische Gestaltung.*

Irena Kobald; Freya Blackwood:

**Zuhause kann überall sein**

Knesebeck Verlag, München 2015

*Die fremde Sprache klingt hart und kalt, die afrikanische Heimat fühlt sich an wie eine Kuscheldecke. Blaugraue und warme Rottöne stehen sich gegenüber. Allmählich entwickelt sich eine Freundschaft zwischen zwei Mädchen, beide Welten vermischen sich.*

Heinz Janisch; Brigitte Heiskel:

**Der rote Mantel**. Die Geschichte vom heiligen Martin

Tyrolia Verlag, Innsbruck 2015

*Die Martinslegende wird in einem Flüchtlingslager aktualisiert und wunderbar erzählt.*

Michael Roher:

**Zugvögel**

Picus Verlag, Wien 2013

*Zugvögel wie z.B. durchreisende Zirkusleute und Gaukler müssen weiterziehen. Wenn sie aber bleiben wollen, brauchen sie ein „Nest“, warme Kleider für den Winter und jemand, der bereit ist, mit ihnen zu teilen. Erzählt eher verfremdend von Unterwegs sein und Bleiben wollen.*

Tobias Holland; Timm Weber; Andreas Brunsch:

**Die Weihnachtsgeschichte?**

Illustrationen von Daniel Ernle, Christina Ernle, Corinna Becher

Baumhaus by Bastei Lübbe, Köln 2015

*Die Weihnachtsgeschichte wird erzählt, jedoch endet sie als Fluchtgeschichte nach Ägypten mit schrecklicher Perspektive: anstatt Asyl zu finden, sieht sich die heilige Familie einer Mauer aus Menschen gegenüber. „Wir haben keinen Platz für euch.“ Sie muss umkehren.*

*Eine Nachdenkgeschichte, auch für ältere und erwachsene Leser/innen.*

Kirsten Boje:

**Bestimmt wird alles gut**

Klett Kinderbuch, Leipzig 2016

*Eine Ganzschrift zweisprachig gesetzt in Deutsch und arabisch. Rahaf und Hassan kommen mit ihren Eltern aus Syrien. Auch wenn die Eltern alles wohlüberlegt haben, raubt ihnen die Flucht ihr letztes Geld und alle Sicherheiten. Das Leben im Container ist so anders als in der Großfamilie zu Hause. Schwierigkeiten in der der Schule und bei der Arbeitssuche des Vaters werden benannt. Trotz: die Hoffnungsperspektive bleibt durchgängig erhalten. Ein kleiner Sprachkurs lädt die Leser/innen ein, sich ihrerseits in Fremdes einzufühlen. Geeignet für GS*

Ursel Scheffel:

**Zafira**. Ein Mädchen aus Syrien

Hase und Igel, Garching b. München 2016

*Die Klassenlektüre (Taschenbuch) erzählt von Zafira, ihrer Großfamilie in Syrien, ihrer Flucht und Ankunft in Deutschland. Zafira kommt mit ihrer Mutter bei Verwandten in Hamburg unter, geht in die Schule und lernt deutsch. Am Ende gibt es ein Wiedersehen mit dem Vater. Ob damit aus der Fremde Heimat wird? Geeignet für GS*

Ingeborg Kringeland Hald:

**Vielleicht dürfen wir bleiben**

Carlsen Verlag, Hamburg 2015

*Eine Ganzschrift erzählt von einem Jungen aus Bosnien, dessen Familie die Abschiebung aus Norwegen droht. Auf eigene Faust reißt er aus und versteckt sich. Durch Rückblenden erfahren die Leser/innen, welche Schrecknisse Albin auf seiner Flucht aus Bosnien widerfahren sind. Heilfroh sind Mutter und Kinder, als sie wieder zusammen sind. Vielleicht dürfen sie doch bleiben. Geeignet für Klasse 5-6*

Jane Teller:

**Krieg: Stell dir vor, er wäre hier**

Carl Hanser Verlag, München 2011

*Was wäre, wenn in Europa Krieg wäre und du z.B. nach Ägypten flüchten müsstest? Ein Denkmodell, das Jugendliche herausfordert, sich mit Fluchtursachen, Fluchtgeschichten und dem Überlebenskampf in der Fremde auseinanderzusetzen. Geeignet für Mittelstufe*

Renate Sova, Ursula Sova, Folgert Duit:

**Dorthin kann ich nicht zurück**. Flüchtlinge erzählen

Pro Media Verlagsanstalt, Wien 2012

*Aus der Betreuung von Asylsuchenden, die in Österreich in einem Asyl-Auffanglager/Wohnheim leben, ist dieses Buch entstanden. 25 Flüchtlinge erzählen ihre Geschichte, auf ihre Weise, ihre Wahrheit für dieses Buch. Sie geben Einblick in Herkunft und Suche nach einem Neuanfang. Vielleicht erzählen sie woanders Anderes.*

*Als Hintergrundinformation sehr erhellend!*